

# SONY®

# Câmara Snap Móvel HD



Para detalhes sobre as operações avançadas, aceda ao **“Manual da Câmara Snap Móvel HD”** incluído no CD-ROM fornecido através de um computador.

## Manual de instruções

Antes de utilizar a unidade, leia cuidadosamente este manual e conserve-o para consultas futuras.

## MHS-PM1



MEMORY STICK™



LITHIUM ION



TYPE

## Leia primeiro esta secção

### AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha a unidade à chuva ou à humidade.

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

-GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PERIGO

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO, SIGA ESTAS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE

Se a forma da ficha não encaixar na tomada de alimentação, utilize um adaptador de ficha com a configuração própria para a tomada de alimentação.

### CUIDADO

#### IBATERIA

Se a bateria for utilizada incorrectamente, poderá reventar, causar um incêndio ou queimaduras químicas. Tome as seguintes precauções.

- Não efectue a sua desmontagem.
- Não esmague nem exponha a bateria a impactos como marteladas, quedas, nem a calque.
- Não sujeite a curto-circuito nem permita o contacto de objectos metálicos com os terminais da bateria.
- Não exponha a altas temperaturas, acima dos 60°C, como as que existem em condições de exposição à luz solar directa ou no interior de um automóvel estacionado ao sol.
- Não incinere nem elimine no fogo.
- Não utilize baterias danificadas nem baterias de iões de lítio com fugas.

- Certifique-se de que carrega a bateria com um carregador de bateria Sony genuíno ou um dispositivo capaz de carregar a bateria correctamente.
- Mantenha a bateria fora do alcance de crianças.
- Mantenha a bateria seca.
- Substitua a bateria apenas por outra do mesmo tipo ou por um tipo equivalente recomendado pela Sony.
- Elimine as baterias usadas conforme indicado nas instruções.

Substitua a bateria apenas por uma do tipo especificado. Se não o fizer pode provocar um incêndio ou choque eléctrico.

#### I Carregador da bateria

Ligue o Transformador de CA a uma tomada de parede próxima e facilmente acessível.

Mesmo se a luz de CHARGE estiver apagada, o carregador de baterias não está desligado da fonte de alimentação CA desde que esteja ligado à saída de parede. Se ocorrerem problemas durante a utilização do carregador de baterias, desligue imediatamente a corrente desligando a ficha da saída de parede.

### Para os Clientes na Europa

#### I Nota para os clientes nos países que apliquem as Directivas da UE

O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. O Representante Autorizado para EMC e segurança de produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stuttgart, Germany. Para questões acerca de serviço e acerca da garantia, consulte as moradas fornecidas em separado, nos documentos de serviço e garantia.

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites estabelecidos na directiva EMC relativamente à utilização de cabos de ligação com um comprimento inferior a 3 metros.

#### I Atenção

Os campos magnéticos em frequências específicas podem influenciar a imagem e o som desta unidade.

## I Nota

Se a transferência de dados for interrompida a meio (falhar) devido a interferências electromagnéticas ou electricidade estática, reinicie a aplicação ou desligue e volte a ligar o cabo de comunicação (USB, etc.) de novo.

## I Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)



Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

## I Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)



Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem

ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores. Assegurando-se que estas pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Se por motivos de segurança, desempenho ou protecção de dados, os produtos necessitem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos eléctricos/electrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada. Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

---

## Notas sobre a utilização da câmara

### I Memória interna e cópia de segurança de “Memory Stick PRO Duo”

Não desligue a câmara ou remova o “Memory Stick PRO Duo” enquanto a luz de acesso está acesa, ou os dados da memória interna ou os dados do “Memory Stick PRO Duo” podem ser destruídos. Proteja sempre os dados ao criar uma cópia de segurança.

### I Tipos de “Memory Stick” que pode utilizar com a câmara

- Para gravar filmes, é recomendado que utilize um “Memory Stick PRO Duo” de 512 MB ou superior marcado com:
  - MEMORY STICK PRO DUO\*
  - MEMORY STICK PRO-HG DUO
- \* Marcado com Mark2 ou não, qualquer um pode ser utilizado.

- Um “Memory Stick PRO Duo” de até 16 GB possui um funcionamento comprovado com esta câmara.
- Consulte a página 30 para o tempo máximo de gravação de um “Memory Stick PRO Duo”.
- “Memory Stick PRO Duo” e “Memory Stick PRO-HG Duo” são referidos como “Memory Stick PRO Duo” neste manual.

## **I Notas sobre gravação/ reprodução**

- Antes de iniciar a gravação, faça uma gravação de teste para certificar-se que a câmara funciona correctamente.
- Esta câmara não é nem à prova de pó, nem à prova de salpicos ou de água. Leia “Precauções” (página 35) antes de utilizar a câmara.
- Tenha o cuidado de não molhar a câmara. A água que penetrar no interior da câmara pode provocar avarias que, nalguns casos, podem não ser reparáveis.
- Se rodar a parte da lente para trás quando a câmara está ligada a outros dispositivos através do cabo USB, as imagens gravadas poderão perder-se.
- Não aponte a câmara para o sol ou qualquer outra luz brilhante. Pode provocar uma avaria na câmara.
- Não utilize a câmara próximo de um local que gere ondas de rádio fortes ou emita radiação. A câmara pode não ser capaz de gravar ou reproduzir adequadamente.
- Utilizar a câmara em locais arenosos e poeirentos pode provocar avarias.
- Se ocorrer a condensação de humidade, desligue a câmara e deixe-a durante cerca de uma hora antes de a utilizar outra vez (página 36).
- Não agite nem bata na câmara. Adicionalmente às avarias e à incapacidade de gravar imagens, essa acção pode tornar o suporte de gravação inutilizável ou provocar a avaria, danos ou perda de dados.
- Quando inserir ou ejectar o “Memory Stick PRO Duo”, tenha cuidado para que o “Memory Stick PRO Duo” não saia e caia.
- Quando ligar a sua câmara a outro dispositivo com cabo, assegure-se de que inseriu a ficha conectora da forma correcta. Empurrar a ficha com força no terminal irá danificar o terminal e pode resultar numa avaria da sua câmara.

- A reprodução de filmes, além daqueles gravados, editados ou compostos nesta câmara não é garantida.

## **I Notas sobre o ecrã LCD e a lente**

- O ecrã LCD foi fabricado com tecnologia de precisão extremamente elevada, pelo que mais de 99,99% dos pixels são operacionais para utilização efectiva. No entanto, podem aparecer constantemente no visor LCD alguns pequenos pontos pretos e/ou pontos brilhantes (de cor branca, vermelha, azul ou verde). Estes pontos são normais no processo de fabrico e não afectam de forma alguma a gravação.

## **I Nota sobre eliminação/ transferência**

Quando utilizar software incorporado na câmara, informação pessoal tal como IDs e endereços de correio podem ser guardados na memória interna da câmara. Quando transferir a câmara para terceiros ou ao eliminar, faça-o após eliminar essas informações.

## **I Acerca da alteração das definições de idioma**

Os ecrãs de visualização em cada idioma local são utilizados para ilustrar os procedimentos de funcionamento. Altere o idioma do ecrã antes de utilizar a câmara, se necessário (página 13).

## **I Sobre este manual**

- As fotografias utilizadas como exemplos de imagem neste Manual são imagens reproduzidas e não imagens realmente captadas com esta câmara.
- O design e as características dos suportes de gravação e outros acessórios estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.
- As capturas de ecrã referem-se ao Windows XP. As cenas poderão variar consoante o sistema operativo do computador.

## **I Compatibilidade de dados de imagem**

- Esta câmara suporta o “formato MP4” como formato de ficheiro de filme. Logo, os filmes gravados utilizando esta câmara não podem ser reproduzidos em dispositivos que não suportam o “formato MP4”.

- Esta câmara não suporta o “formato AVCHD” e, por isso, não é compatível com a reprodução e gravação de filmes em “formato AVCHD”, como uma câmara de vídeo Digital HD.
- As imagens fixas gravadas com esta câmara são comprimidas/gravadas no formato JPEG<sup>\*1</sup>. A extensão do ficheiro é “.JPG”.
- Esta câmara está em conformidade com a norma universal DCF<sup>\*2</sup> estabelecida pela JEITA<sup>\*3</sup>.
- A reprodução de imagens fixas/filmes gravados com a câmara noutros equipamentos e a reprodução de imagens fixas gravadas ou editadas com outro equipamento na câmara não são garantidos.

<sup>\*1</sup> Joint Photographic Experts Group

<sup>\*2</sup> Design rule for Camera File system

<sup>\*3</sup> Japan Electronics and Information Technology Industries Association

## **I Protecção contra o sobreaquecimento**

A alimentação pode desligar-se automaticamente para proteger a câmara dependendo da temperatura da unidade ou da bateria. Neste caso, é apresentado a mensagem no ecrã antes da alimentação se desligar.

Se aparecer a mensagem “Sobreaquecimento da câmara Deixar arrefecer”, é sinal de que a câmara sobreaqueceu. A alimentação desligar-se-á automaticamente. Coloque a câmara num local frio até a temperatura da câmara arrefecer.

## **I Aviso acerca dos direitos de autor**

Programas de televisão, filmes, cassetes de vídeo e outros materiais podem possuir direitos de autor. A gravação não autorizada de tais materiais pode contrariar as disposições das leis de protecção de direitos de autor.

## **I Nenhuma compensação pelos conteúdos da gravação**

Os conteúdos da gravação não podem ser compensados, se a gravação ou reprodução não for possível devido à avaria da câmara ou do suporte de gravação, etc.

# Índice

Leia primeiro esta secção .....	2
Notas sobre a utilização da câmara .....	3
<b>Desfrutar da câmara .....</b>	<b>7</b>
<b>Preparativos .....</b>	<b>9</b>
Verificar os acessórios fornecidos .....	9
1 Preparar a bateria .....	10
2 Introduzir a bateria/o “Memory Stick PRO Duo” (vendido separadamente) .....	11
3 Ligar a câmara/acertar o relógio .....	13
Para alterar o idioma .....	13
<b>Filmar imagens facilmente .....</b>	<b>14</b>
Funções úteis para a filmagem .....	16
<b>Visualizar/Editar imagens .....</b>	<b>18</b>
<b>Alterar as definições – Menu/Configuração .....</b>	<b>21</b>
Opções do menu .....	21
<b>Desfrutar do seu computador .....</b>	<b>22</b>
Visualizar o “Manual da Câmara Snap Móvel HD” (PDF) .....	22
O que pode fazer com um computador Windows .....	22
Utilizar o computador Macintosh .....	26
<b>Indicadores no ecrã .....</b>	<b>27</b>
<b>Carga da bateria e capacidade da memória .....</b>	<b>29</b>
Carga da bateria e tempo de gravação e reprodução disponível .....	29
Número de imagens fixas e tempo de gravação dos filmes .....	30
<b>Resolução de problemas .....</b>	<b>32</b>
Bateria e alimentação .....	32
Filmagem de imagens fixas/filmes .....	32
Ver as imagens .....	33
Computadores .....	33
<b>Precauções .....</b>	<b>35</b>
<b>Especificações .....</b>	<b>37</b>

# Desfrutar da câmara

## Desfrutar de imagens de alta definição

Os filmes gravados com esta câmara serão gravados em Perfil Principal MPEG-4 AVC/H.264, aproximadamente 30 fotogramas por segundo, Progressivo, AAC LC, “formato MP4”.

- MPEG: Movie Picture Experts Group
- AVC: Advanced Video Codec

### O que é “MPEG-4 AVC/H.264”?

MPEG-4 AVC/H.264 é um padrão de câmara de vídeo que usa uma tecnologia altamente eficiente de codificação para compressão de imagem para gravação de imagens HD (alta definição). Comparada com a tecnologia de codificação para compressão de imagem existente, o MPEG-4 AVC/H.264 oferece uma compressão de imagem ainda mais eficiente.

- Com o MPEG-4 AVC/H.264, a câmara suporta imagens de alta definição, com linhas de varredura efectiva de 1080 ou 720. O número de pixels de imagem gravados é 1440×1080 ou 1280×720, e a imagem é gravada em modo progressivo\*.

## Reprodução progressiva

A câmara suporta o modo progressivo\*, utilizado em computadores e, por isso, adequado para a reprodução de imagens em computadores.

## Fazer filmes com uma qualidade de imagem adequada à finalidade

A câmara suporta a qualidade de imagem VGA (640×480) comumente utilizada assim como a qualidade de imagem HD (alta definição). Selecciona a qualidade de imagem

VGA (640×480) para transferir imagens gravadas para websites ou para anexar a e-mails sem ter de converter a qualidade de imagem.

## Tamanhos de filme que pode seleccionar com a câmara

Tamanho de filme	Indicações de utilização
1080 30P	Filmar HD (alta definição) filmes de qualidade em tamanhos adequados para exibir no computador ou numa televisão de alta definição
720 30P	Filmar HD (alta definição) filmes de qualidade em tamanhos adequados para exibir no computador
VGA 30P	Filmar SD (alta definição) filmes de qualidade em tamanhos adequados para transferir para websites

\* O modo progressivo é um método de gravação de filmes que lê todos os pixels de imagem de uma só vez.

## Fluxo de utilização

### ► Preparativos

Tipos de “Memory Stick PRO Duo” que pode utilizar com a câmara, consulte a página 3.



### ► Filmar com qualidade de imagem HD (alta definição)

Selecione o tamanho de imagem adequado à finalidade. Sobre o tamanho de imagem e qualidade de imagem, consulte a página 16.



### ► Desfrutar da imagem gravada

- Reproduzir num televisor de alta definição (página 19)  
Pode desfrutar de imagens com a qualidade de imagem HD (alta definição) fina e vívida.
- Transferir imagens para o seu PC ou para websites\*  
Pode transferir imagens para serviços de rede, etc. Colocando Sharemarks nas imagens através da câmara, poderá transferir as imagens de modo fácil.



### ► Guardar a imagem gravada\*

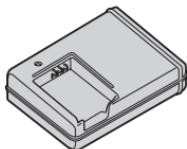
Quando a capacidade do “Memory Stick PRO Duo” estiver completamente ocupada, a câmara não poderá gravar novas imagens. Recomenda-se de que guarde constantemente as imagens gravadas em computadores, e que efectue cópias de segurança.

\* Pode transferir imagens e guardá-las através do software “PMB (Picture Motion Browser)” fornecido. Pode também utilizar o software “PMB Portable” incorporado na câmara para transferir imagens fora de casa. Para mais detalhes sobre como utilizar o software, consulte o menu Ajuda do software.

# Preparativos

## Verificar os acessórios fornecidos

- Carregador da bateria BC-CSK/BC-CSKA (1)



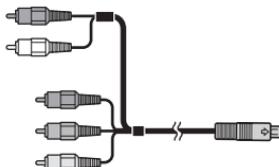
- Cabo de alimentação (1)  
(não fornecido nos EUA e no Canadá)



- Bateria recarregável NP-BK1 (1)



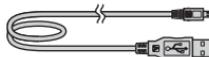
- Cabo A/V componente (1)



- Cabo de ligação A/V (1)



- Cabo USB (1)

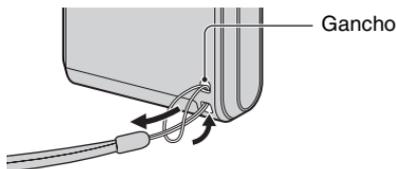


- Correia de pulso (1)



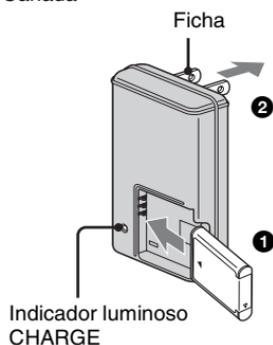
- CD-ROM (1) (página 22)
  - PMB (Picture Motion Browser) incluindo o Guia do PMB (página 24)
  - Manual da Câmera Snap Móvel HD (PDF)
- Manual de instruções (este manual) (1)

Instale a correia e coloque a sua mão através do anel para evitar danos na câmara por queda, etc.

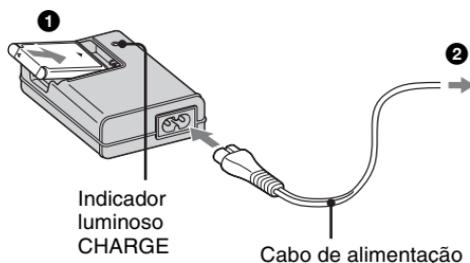


# 1 Preparar a bateria

Para os clientes nos EUA e Canadá



Para os clientes fora dos EUA e Canadá



## 1 Introduza a bateria no carregador da bateria.

- Introduza a bateria até ao fundo e, em seguida, prima a parte de trás da bateria até ouvir um estalido.

## 2 Ligue o carregador da bateria à tomada de parede.

O indicador luminoso CHARGE acende-se e a bateria começa a carregar.

Quando o indicador luminoso CHARGE se desliga, o carregamento é terminado (Carga normal). Para além disso, o indicador luminoso CHARGE também se pode desligar quando a temperatura se encontra fora da temperatura de funcionamento recomendada (10 a 30°C), uma vez que o carregador se encontra no modo de espera.

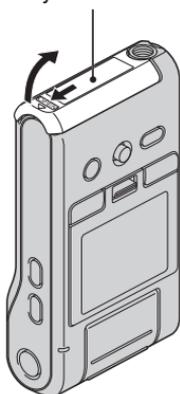
## I Tempo de carga

Tempo de carga completo
Aprox. 300 min.

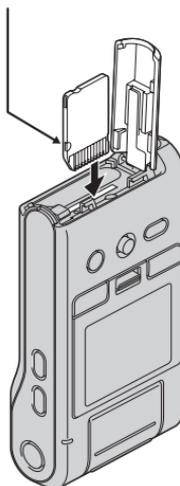
- Tempo necessário para carregar uma bateria inteiramente gasta a uma temperatura de 25°C. O carregamento pode demorar mais em certas circunstâncias ou condições.
- Consulte a página 30 para o número de imagens que podem ser gravadas.

## 2 Introduzir a bateria/o “Memory Stick PRO Duo” (vendido separadamente)

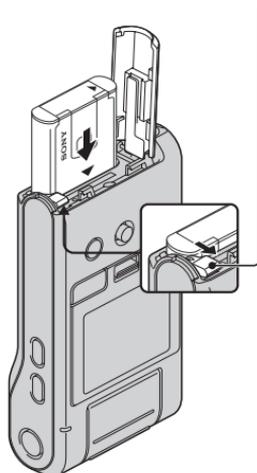
- ❶ Tampa da bateria/do “Memory Stick Duo”



- ❷ Com o lado do terminal voltado para o ecrã LCD, introduza o “Memory Stick Duo” até ouvir um estalido.



- ❸ Alinhe a marca ▲ da ranhura da bateria com a marca ▲ da bateria. Carregue sem soltar na patilha de ejeção da bateria e introduza a bateria.



- ❶ Abra a tampa da bateria/do “Memory Stick Duo”.

- ❷ Insira o “Memory Stick PRO Duo” (vendido separadamente) até ao fundo até ouvir um clique.

- ❸ Feche a tampa da bateria/do “Memory Stick Duo”.

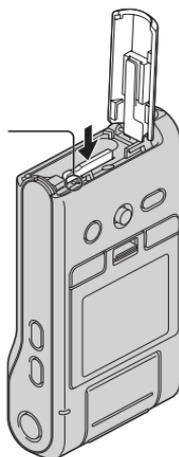
### I Quando não há nenhum “Memory Stick PRO Duo” inserido

A câmara grava/reproduz imagens utilizando a memória interna (aprox. 12 MB).

## I Para retirar o “Memory Stick PRO Duo”

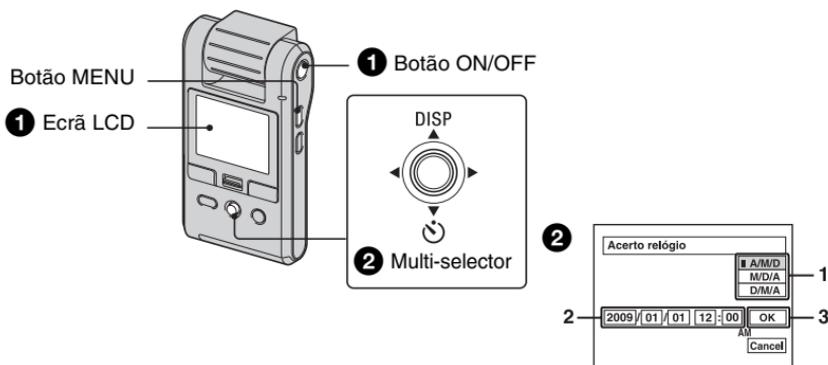
Abra a tampa da bateria/do “Memory Stick Duo”.

Certifique-se de que a **luz indicadora de acesso** não está ligada, depois pressione o “Memory Stick PRO Duo” para dentro de uma só vez.



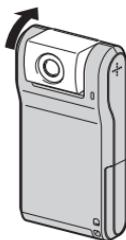
- Nunca remova o “Memory Stick PRO Duo” quando a luz indicadora de acesso está acesa. Isto pode provocar danos nos dados no “Memory Stick PRO Duo”.

### 3 Ligar a câmara/acertar o relógio



#### 1 Rode a parte da lente.

Rodar a parte da lente na direcção da seta liga a câmara. Para desligar a alimentação, rode no sentido inverso.



- Pode também ligar a alimentação pressionando o botão ON/OFF.
- A lente roda numa amplitude de 0 a 270 graus.

#### 2 Defina o relógio com o multi-selector.

- 1 Selecciona o formato de exibição da data com ▲/▼, e, em seguida, carregue no multi-selector.
- 2 Selecciona cada opção com ◀/▶ e depois configure o valor numérico com ▲/▼.
- 3 Selecciona [OK] com ▶, e, em seguida, carregue no multi-selector.

#### Para desligar a câmara de vídeo

Prima o botão ON/OFF.

- Também pode desligar a alimentação rodando a lente para trás.

#### I Para alterar a data e a hora

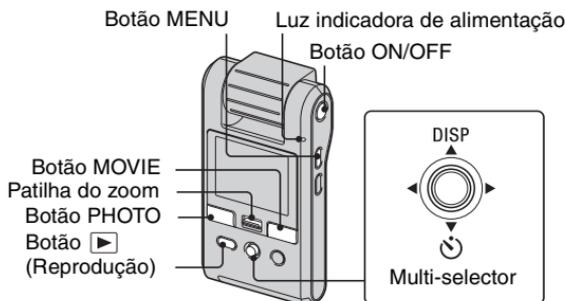
Pressione MENU e seccione [Acerto relógio] em  (Regulação 2) (página 21).

#### I Para alterar o idioma

Pressione MENU e seccione [ Idioma] em  (Regulação 1) (página 21).

- Pode desactivar os sinais sonoros de funcionamento seleccionando [Sinal sonoro] em  (Regulação 1) (página 21).

# Filmar imagens facilmente



## 1 Rode a parte da lente para ligar a alimentação.

Também pode ligar a alimentação pressionando ON/OFF.

## 2 Confirme a composição.



Posicione o motivo no centro do ecrã.

## 3 Inicie a filmagem.

**Quando filmar imagens fixas:**

Prima PHOTO.

Em modo de espera



Carregando em PHOTO (4:3)



- Apenas é possível verificar o ângulo de visualização carregando em PHOTO até meio. Para tirar fotografias, carregue totalmente em PHOTO.
- O ângulo de visualização muda para o formato de imagem (4:3 ou 3:2) de acordo com o tamanho de filmagem da imagem fixa.

- Aparecem faixas pretas na parte superior e inferior da imagem nas seguintes situações:
  - Quando o tamanho da imagem é [1080 30P] ou [720 30P].
  - Quando o formato é 3:2.
- Não pode filmar imagens fixas enquanto grava filmes.
- Quando fotografar imagens fixas, o ângulo de visualização muda em relação ao ângulo do modo de espera de filmagem.

### **Quando filmar filmes:**

Prima MOVIE.

Para parar a gravação, pressione MOVIE novamente.



- Aparecem faixas pretas na parte superior e inferior da imagem quando o tamanho da imagem é [1080 30P] ou [720 30P].
- É possível realizar uma filmagem contínua durante aproximadamente 25 minutos.

## Funções úteis para a filmagem

### I/W/T Utilizar o zoom

Deslize o selector de zoom para T para aproximar, deslize o selector para W para afastar.

- Esta câmara apenas tem capacidade de zoom digital.
- Quando utilizar o zoom, a imagem poderá não aproximar-se ou afastar-se suavemente.
- Quando o filme é captado no tamanho de [1080 30P], a escala de zoom a que a câmara amplia será de até aproximadamente 2x.
- Quando o filme é captado no tamanho de [1080 30P] ou [720 30P], e a câmara é ligada a um televisor, etc. com o cabo A/V componente simultaneamente, a função de zoom ficará indisponível.

### I Ⓢ Utilizar o temporizador automático

Incline o multi-selector para ▼ (Ⓢ).

(Sem indicador): Não está a utilizar o temporizador automático

Ⓢ: Utilizar o temporizador automático

Se pressionar PHOTO, o contador de tempo é exibido, e após os avisos sonoros rápidos serem ouvidos, a câmara irá filmar.

### I Gravar em modo espelho



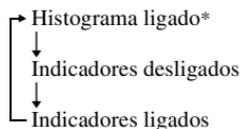
Rode a parte da lente na direcção para onde está voltado o ecrã LCD.

- Uma imagem-espelho do motivo aparece no ecrã LCD, mas a imagem aparecerá como normal quando gravada.

- Aparece uma imagem como as gravadas no ecrã LCD em vez da imagem-espelho no modo de reprodução.
- A imagem pode ficar distorcida quando roda a parte da lente da frente na mesma direcção em que está voltado o ecrã LCD ou na direcção oposta.

### I Alterar a visualização de ecrã

Cada vez que inclina o multi-selector para ▲ (DISP), o visor muda do seguinte modo.



\* Durante a reprodução, é apresentada a informação de imagem.

### I Seleccionar o tamanho de imagem

Carregue no botão / (Tamanho de imagem) para seleccionar (Tam.img.fixa) ou (Tamanh.filme) com o multi-selector inclinado para ◀/▶ e, em seguida, seleccione o tamanho de imagem desejado com ▲/▼.

Para desactivar o menu Tamanho de imagem, carregue novamente no botão / (Tamanho de imagem).

(Tam.img.fixa):

5M:

Para impressões até A4

3:2:

Filme em formato de imagem 3:2

3M:

Para impressões até 10x15 cm ou 13x18 cm

2M:

Para impressões até 10x15 cm

VGA:

Filme num tamanho de imagem pequeno para anexar num e-mail

## (Tamanh.filme):

### 1080 30P:

Filmar HD (alta definição) filmes de qualidade em tamanhos adequados para exibir no computador ou numa televisão de alta definição

### 720 30P:

Filmar HD (alta definição) filmes de qualidade em tamanhos adequados para exibir no computador

### VGA 30P:

Filmar SD (alta definição) filmes de qualidade em tamanhos adequados para transferir para websites

## **I Seleccionar um modo de filmagem**

Carregue em MENU, e seleccione a opção desejada em  (Câmara) (página 21).

### **Auto:**

Permite filmar facilmente com as definições ajustadas automaticamente.

### **Seleção de cena:**

Permite-lhe filmar com as predefinições de acordo com a cena.

## **Seleção de cena**

### Luz de fundo

Filma cenas com luz de fundo forte.

### Luz Baixa

Adequado para filmar em locais escuros.

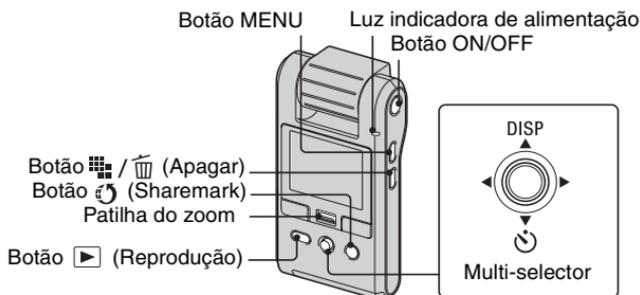
### Paisagem

Foca num motivo distante.

### Desporto

Filma motivos exteriores em movimento ou em outros locais com muita luminosidade.

# Visualizar/Editar imagens



## 1 Rode a parte da lente para ligar a alimentação.

Também pode ligar a alimentação pressionando ON/OFF.

## 2 Pressione o botão [ícone de reprodução] (Reprodução) para definir a câmara para o modo de reprodução.

Aparece o ecrã de índice.

## 3 Seleccione a imagem que deseja reproduzir com o multi-selector inclinado para ▲/▼/◀/▶.

### Imagem fixa:

Carregue no multi-selector.

- É apresentada uma imagem fixa.

### Filme:

Carregue no multi-selector para efectuar uma pausa e para reproduzir um filme.

Incline para ▶ para efectuar o avanço rápido, ◀ para rebobinar. (Carregue no multi-selector para retomar a reprodução normal.)

Incline para ▼ para apresentar o ecrã de controlo de volume, e ajuste o volume com ◀/▶.

- Quando gravar filmes de motivos em rápido movimento, tal como uma cena desportiva, o filme pode não ser reproduzido de modo suave.
- Quando a reprodução do primeiro filme termina, a reprodução do filme seguinte inicia automaticamente. Quando a reprodução do último filme termina, a reprodução dos filmes irá terminar.

## I Para ver uma imagem ampliada (zoom de reprodução)

Deslize a patilha do zoom para T enquanto exhibe uma imagem fixa.

Para anular o zoom, deslize a patilha do zoom para W.

Ajuste a posição: ▲/▼/◀/▶

Cancele o zoom de reprodução: Pressione o multi-selector.

## Para regressar ao ecrã de índice

Faça deslizar a patilha do zoom no sentido de [ícone de índice] (Índice) enquanto visualiza uma imagem fixa ou pausa a reprodução de um filme.

## I Para apagar imagens

- 1 Pressione o botão [ícone de reprodução] (Reprodução) para definir a câmara para o modo de reprodução.

Aparece o ecrã de índice.

- 2 Carregue em  /  (Apagar) e seleccione [Selec] com /, e carregue no multi-selector.
  - 3 Seleccione as imagens que deseja apagar com ///, em seguida, carregue no multi-selector para exibir o indicador  (Apagar) na imagem seleccionada.
  - 4 Pressione  /  (Apagar).
  - 5 Seleccione [OK] com , e, em seguida, carregue no multi-selector.
- Para apagar todas as imagens da pasta, seleccione [Todos nes. pasta] com / no passo 2 em vez de [Selec], e carregue no multi-selector.

## Para apagar imagens enquanto é visualizada uma imagem

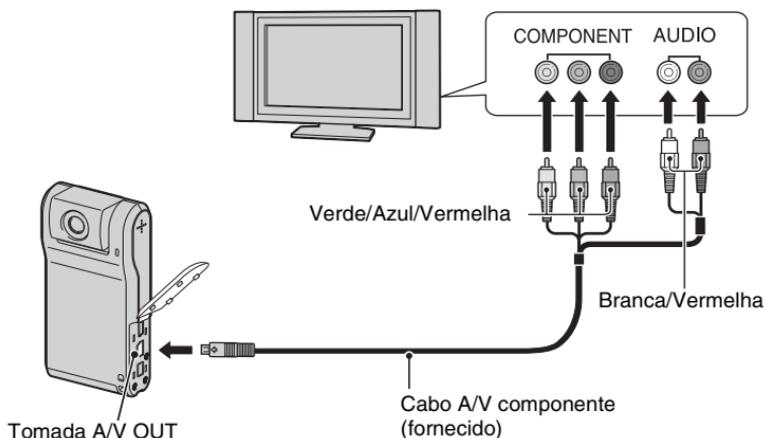
- 1 Pressione  /  (Apagar).
- 2 Seleccione [Apagar] com  e, em seguida, carregue no multi-selector.

## I Para visualizar imagens num ecrã de televisão

A ligação ou a qualidade de imagem (HD (alta definição)/SD (definição padrão)) varia consoante o tipo de televisor ou as tomadas de entrada a que está ligada a câmara.

### Ligar a um televisor de alta definição

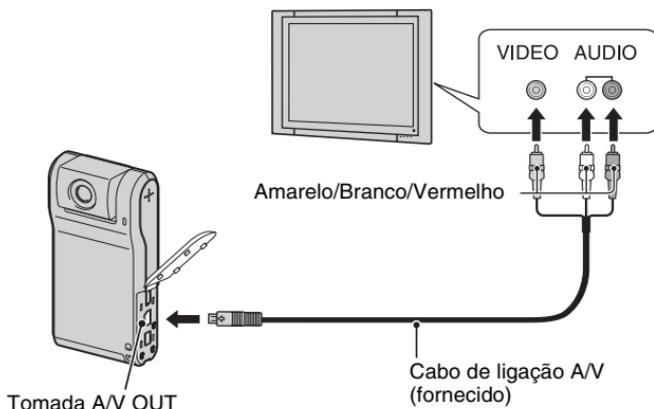
As imagens gravadas com qualidade de imagem HD (alta definição) são reproduzidas com qualidade de imagem HD (alta definição). As imagens gravadas com qualidade de imagem SD (definição padrão) são reproduzidas com qualidade de imagem SD (definição padrão).



- Se ligar apenas fichas de vídeo componente, os sinais áudio não são emitidos. Ligue as fichas branca e vermelha para emitir sinais áudio.
- As definições de saída mudam automaticamente de acordo com as imagens reproduzidas. Por isso, a imagem pode ser distorcida durante a mudança de modo no televisor ligado.
- Se gravar filmes com qualidade de imagem HD (alta definição) [1080 30P]/[720 30P] enquanto liga a câmara a um televisor de alta definição através de um cabo componente, a saída de imagem para o televisor é indicada com qualidade de imagem SD.

## Ligar a um televisor sem alta definição 16:9 (panorâmico) ou 4:3

As imagens gravadas com qualidade HD (alta definição) são convertidas para SD (definição padrão) e reproduzidas. As imagens gravadas com qualidade de imagem SD (definição padrão) são reproduzidas com qualidade de imagem SD (definição padrão).



- Durante a reprodução de um filme em HD (alta definição) num televisor de SD (definição padrão), o filme é apresentado com um espaço preto nas partes superior e inferior.

## I Para seleccionar imagens para transferir para um website (Sharemark)

- 1 Pressione o botão (Reprodução) para definir a câmara para o modo de reprodução.

Aparece o ecrã de índice.

- 2 Prima o botão (Sharemark) e seleccione [Selec] com / , e carregue no multi-selector.

- 3 Seleccione as imagens que deseja transferir para um website com / / / e, em seguida, pressione o multi-selector para exibir o indicador na imagem seleccionada.

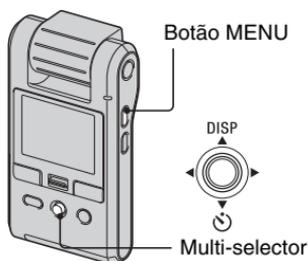
- 4 Prima (Sharemark).

- 5 Seleccione [OK] com , e, em seguida, carregue no multi-selector.

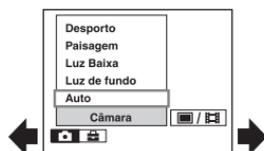
O indicador (Sharemark) fica branco.

- Para seleccionar todas as imagens na pasta, seleccione [Todos nes. pasta] com / no passo 2 em vez de [Selec] e, em seguida, carregue no multi-selector.
- O tamanho de ficheiro dos filmes gravados em HD (alta definição) é grande e então pode demorar a carregar. Recomendamos filmes gravados em [VGA 30P] para carregar em websites.
- Para seleccionar imagens para transferir para um website enquanto é exibida uma imagem, visualize a imagem que deseja transferir e pressione o botão (Sharemark). O indicador é marcado na imagem.
- Para remover Sharemark de uma imagem, seleccione a imagem para remover o Sharemark e execute os mesmos passos como quando marca uma Sharemark numa imagem.
- Ao utilizar o software "PMB Portable" incorporado na câmara, pode facilmente transferir imagens marcadas com Sharemarks (página 24).

# Alterar as definições – Menu/Configuração



- 1 Pressione MENU para aceder ao menu.
- 2 Selecciona a opção de menu desejada com o multi-selector inclinado para ◀/▶.



- No modo de filmagem, / é indicado. Não pode definir uma opção com o indicador / em cinzento.
- No modo de reprodução, carregue no multi-selector após definir uma opção.

- 3 Selecciona uma definição com ▲/▼.
- 4 Pressione MENU para desactivar o menu.

## I Para seleccionar uma opção da Configuração

- 1 Prima MENU.
- 2 Selecciona (Regulacao) no passo 2 e incline para ▶.
- 3 Selecciona a opção a definir com ▲/▼/◀/▶, e incline para ▶.



## Opções do menu

As opções do menu disponíveis variam dependendo do modo de filmagem. O menu de filmagem só está disponível no modo de filmagem e o menu de visualização só está disponível no modo de reprodução. Para mais detalhes sobre as opções de menu, consulte o “Manual da Câmara Snap Móvel HD” (PDF).

## I Menu para filmar

Câmara Regulacao

## I Menu de visualização

(Pasta) (Rodar)  
 (Proteger) (Dividir)  
DPOF (Regulacao)  
 (Ap. slide)

## I Itens de configuração

### Câmara

Guia Função Canc.Piscar  
Revisão auto

### Fer. Memory Stick

Formatar Mude pasta GRAV.  
Crie pasta GRAV. Copiar

### Fer. memória interna

Formatar

### Regulação 1

Luz fun. LCD Idioma  
Sinal sonoro Inicializar

### Regulação 2

Núm. arquivo Saída vídeo  
Ligação USB Acerto relógio

# Desfrutar do seu computador

## Visualizar o “Manual da Câmara Snap Móvel HD” (PDF)

Para mais detalhes sobre uma utilização avançada da câmara, consulte o “Manual da Câmara Snap Móvel HD” (PDF).

Para visualizar o “Manual da Câmara Snap Móvel HD” (PDF), tem de instalar o Adobe Reader no seu computador.

### I Para os utilizadores do Windows

- 1 Ligue o computador.
- 2 Introduza o CD-ROM (fornecido) na unidade de disco do seu computador. Aparece o ecrã de selecção para instalação.
- 3 Clique em [Handbook (PDF)]. Aparece o ecrã de instalação para o “Manual da Câmara Snap Móvel HD” (PDF).
- 4 Seleccione o idioma desejado e o nome do modelo da sua câmara e clique em [Handbook (PDF)]. A instalação é iniciada. Quando a instalação estiver concluída, o ícone de atalho do “Manual da Câmara Snap Móvel HD” aparece no ambiente de trabalho do seu computador.
  - O nome do modelo da câmara está impresso na superfície inferior.
- 5 Clique em [Exit] → [Exit], e retire o CD-ROM da unidade de disco do computador.

### I Para os utilizadores de Macintosh

- 1 Ligue o computador.
- 2 Introduza o CD-ROM (fornecido) na unidade de disco do seu computador.
- 3 Abra a pasta [Handbook] do CD-ROM, clique duas vezes na pasta [PT] e arraste e largue o “Handbook.pdf” para o computador.

Clique duas vezes no “Handbook.pdf” para visualizar o manual.

## O que pode fazer com um computador Windows

Proceda de um dos seguintes modos para ligar a câmara a um computador Windows e desfrutar das funções.

### I Quando utilizar várias funções

Utilizando o software “PMB (Picture Motion Browser)” do CD-ROM fornecido, pode desfrutar das seguintes operações.

- Importar imagens com a sua câmara para um computador
- Visualizar imagens importadas para um computador
- Criar um disco com as imagens editadas
- Alterar o idioma do “PMB Portable”

### I Ambiente para utilização do “PMB” e “PMB Portable”

**SO:** Microsoft Windows XP SP3<sup>\*1</sup>/  
Windows Vista SP1<sup>\*2</sup>

<sup>\*1</sup> Não são suportadas as edições de 64 bits e Starter (Edition).

<sup>\*2</sup> A edição Starter (Edition) não é suportada.

- É necessária a instalação padrão.
- O funcionamento não é assegurado se o SO tiver sido actualizado nem no caso de um ambiente multiboot.
- O controlador para webcam não suporta as edições de 64 bits do Windows XP nem do Vista.

**CPU:** Intel Pentium III 800 MHz ou mais rápido (Quando reproduzir/editar filmes de alta definição: Intel Pentium 4 2,8 GHz ou mais rápido, Intel Pentium D 2,8 GHz ou mais rápido, Intel Core Duo 1,66 GHz ou mais rápido, Intel Core 2 Duo 1,20 GHz ou mais rápido)

**Memória:** 512 MB ou mais (Quando reproduzir/editar filmes de alta definição: 1 GB ou mais)

**Memória Vídeo:** 32 MB ou mais (recomenda-se 64 MB ou mais)

**Disco rígido:** Volume de disco necessário para a instalação: Aproximadamente 500 MB\*

**Ecrã:** DirectX 7 ou placa vídeo compatível com versão posterior, Mínimo 1.024 × 768 pontos

**Outros:** porta  $\psi$  USB (tem de ser fornecida como padrão, compatível com Hi-Speed USB (USB 2.0))

\* Para o “PMB Portable”, o volume de disco necessário para uma utilização temporária do programa é de aproximadamente 1 GB.

## I Nota sobre a reprodução de ficheiros de filme (MPEG-4 AVC/H.264)

Para reproduzir e editar ficheiros de filme (MPEG-4 AVC/H.264) gravados pela câmara, tem de instalar software compatível com MPEG-4 AVC/H.264 ou “PMB” no seu computador.

- Mesmo num ambiente PC em que estão garantidas as operações, por vezes, as imagens não são reproduzidas de modo suave devido a fotogramas perdidos. Note que a imagem transferida propriamente dita não é afectada.
- Se estiver a utilizar um computador portátil, certifique-se de que utiliza o computador com o transformador de CA ligado. Por vezes, não é possível realizar operações normais devido à função de economia de energia do computador.

### Nota

- As opções não são garantidas, mesmo em computadores que cumprem os requisitos de sistema acima indicados. Por exemplo, outras aplicações abertas ou a correr no fundo em execução poderão limitar o desempenho do produto.

## I Instalar o “PMB”

Pode instalar o “PMB” utilizando o seguinte procedimento.

- Inicie sessão como Administrador.

**1** Ligue o computador e introduza o CD-ROM (fornecido) na unidade de CD-ROM.

Aparece o ecrã do menu de instalação.



- Se não aparecer, clique duas vezes em [Computer] (no Windows XP, [My Computer]) →  (SONYPICUTIL).
- Poderá aparecer o ecrã de Execução automática. Seleccione “Run Install.exe.” e siga as instruções que aparecem no ecrã para continuar a instalação.

**2** Clique em [Install].

Aparece o ecrã “Choose Setup Language”.

**3** Seleccione o idioma desejado e clique em [Next].

Aparece o ecrã “License Agreement”.

**4** Leia cuidadosamente o contrato. Se aceitar os termos do contrato, clique no botão radial junto a [I accept the terms of the license agreement] e clique em [Next].

**5** Siga as instruções do ecrã para concluir a instalação.

- Quando aparecer a mensagem de confirmação de reiniciação, reinicie o computador seguindo as instruções do ecrã.
- O DirectX poderá ser instalado consoante o ambiente do sistema do seu computador.

**6** Retire o CD-ROM após concluir a instalação.

## I Utilizar o “PMB”/Visualizar o “Guia do PMB”

Após instalar o software, são criados ícones de atalho para o “PMB” e “Guia do PMB” no ambiente de trabalho.

Sobre a operação básica do “PMB”, consulte o “Guia do PMB”.



Clique duas vezes para iniciar o “PMB”.



PMB Guide

Clique duas vezes para iniciar o “Guia do PMB”.

- Se o ícone não for apresentado no ecrã do computador, clique em [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [PMB] para iniciar o “PMB” ou clique em [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [Help] → [PMB Guide]. Pode também abrir o “Guia do PMB” a partir da [Help] do “PMB”.

## I Utilizar o “PMB Portable”

Esta câmara possui uma aplicação “PMB Portable”.

Pode utilizar esta aplicação para o seguinte:

- Pode transferir imagens facilmente para um blog ou outro serviço multimédia.
- Pode filtrar facilmente as imagens que deseja transferir registando-as na câmara como imagens Sharemark (página 20).
- Pode transferir imagens a partir de um computador ligado à Internet mesmo quando estiver fora de casa ou do escritório.
- Pode registar facilmente os serviços multimédia (como blogs) que utiliza frequentemente.

Para detalhes sobre o “PMB Portable”, consulte a ajuda do “PMB Portable”.

Quando utilizar o “PMB Portable” pela primeira vez, tem de seleccionar o idioma. Siga o procedimento abaixo indicado para efectuar a selecção. Depois de efectuada a selecção de idioma, não é necessário realizar os passos 3 a 5 da próxima vez que utilizar o “PMB Portable”.

- 1 Estabeleça uma ligação USB entre a câmara e o computador.

Quando ligar a câmara e o computador, aparece o Assistente de Reprodução automática.

Clique em [x] para fechar o Assistente de Reprodução automática para unidades desnecessárias.

- Se não aparecer o Assistente de Reprodução automática, clique em [Computer] (no Windows XP, [My Computer]) → [PMBPORTABLE], e clique duas vezes em “PMB\_P.exe”.

- 2 Clique em “PMB Portable” (no Windows XP, [PMB Portable] → [OK]).

Aparece o ecrã de Selecção de idioma.

- 3 Seleccione o idioma desejado e clique em [OK].

Aparece o ecrã de Selecção de região.

- 4 Seleccione a [Area] e [Country/Region] apropriados, e clique em [OK].

Aparece o ecrã Contrato do Utilizador.

- 5 Leia cuidadosamente o contrato. Se aceitar os termos do contrato, clique em [I Agree].

O “PMB Portable” é iniciado.

## 🔍 Notas

- Ligue sempre a uma rede quando utilizar o “PMB Portable”.
- Quando transferir imagens na Internet, a cache pode permanecer no computador utilizado, consoante o fornecedor do serviço. Isto também se aplica quando a câmara é utilizada para esta finalidade.
- Se ocorrer um bug no “PMB Portable” ou apagar o “PMB Portable” por engano, poderá reparar o “PMB Portable” utilizando o “PMB”. Para mais informações, consulte o “Guia do PMB” (página 24).

## I Notas sobre o “PMB Portable”

O “PMB Portable” torna possível descarregar os URLs de alguns websites a partir do servidor administrado pela Sony (o servidor “Sony server”).

Para utilizar o “PMB Portable” para desfrutar dos benefícios do serviço de transferência de imagens ou de outros serviços (os “serviços”) fornecidos por estes e outros websites, tem de concordar com o seguinte.

- Alguns websites requerem procedimentos de registo e/ou o pagamento de taxas para permitir a utilização dos seus serviços. Se desejar utilizar esses serviços, tem de concordar com os termos e condições estabelecidos pelos websites em causa.
- Os serviços podem ser terminados ou alterados de acordo com o interesse dos operadores do website. A Sony não será responsabilizada por quaisquer problemas entre os utilizadores e terceiros, ou qualquer inconveniência causada aos utilizadores decorrente da utilização dos serviços, incluindo o fim ou alterações desses serviços.
- Para ver um website, será redireccionado pelo servidor Sony. Nalgumas situações, poderá não ser possível aceder ao website por motivos de manutenção do servidor ou outros.
- Se a operação do servidor Sony tiver de ser terminada, será notificado previamente do término no site da Sony, etc.
- Os URLs para os quais é redireccionado pelo servidor Sony e outras informações poderão ser registados com o propósito de melhorar os produtos e serviços futuros da Sony. No entanto, não serão gravados dados pessoais nestas situações.
- Para visualizar o ecrã Acordo de Licença do “PMB Portable”, faça duplo clique na pasta [APP] da unidade externa (PMBPORTABLE), clique duas vezes em [EULA], e seleccione o idioma desejado.

## I Ligação de cabo USB recomendada

Para assegurar um funcionamento correcto da sua câmara, ligue-a ao computador conforme indicado abaixo.

- Ligue a tomada  $\Psi$  (USB) da câmara ao computador utilizando o cabo USB. Não ligue qualquer outro dispositivo às outras portas USB do computador.
- Quando ligar a um computador com um teclado USB e rato USB, ligados como equipamento standard, ligue a câmara a outra porta USB utilizando o cabo USB.

### ⚡ Notas

- As operações não são garantidas se forem ligados vários dispositivos USB ao computador.
- Certifique-se de que liga o cabo USB a uma porta USB. Se o cabo USB for ligado a um computador através de um teclado USB ou hub USB, as operações não são garantidas.

## I Para desligar o cabo USB

- 1 Clique no ícone [Unplug or eject hardware] da barra de tarefas, no canto inferior direito do ambiente de trabalho.



- 2 Clique em [Safely remove USB Mass Storage Device].



Desligue o cabo USB da câmara e do computador.

### ⚡ Notas

- Antes de desligar a câmara, desligue o cabo USB seguindo os procedimentos correctos descritos em cima.
- Desligue o cabo USB através dos procedimentos correctos descritos acima. Caso contrário, os ficheiros armazenados no “Memory Stick PRO Duo” poderão não ser actualizados correctamente. Para além disso, se desligar o cabo USB incorrectamente, poderá provocar uma avaria do “Memory Stick PRO Duo”.

---

## Utilizar o computador Macintosh

Pode copiar imagens para o computador Macintosh.

- O “PMB” não é compatível com computadores Macintosh.

### Ambiente do computador recomendado

O seguinte ambiente é recomendado para um computador ligado à câmara.

**SO (pré-instalado):** Mac OS 9.1/9.2/  
Mac OS X (v10.1 a v10.5)

**Tomada USB:** Fornecida como padrão

### 🔔 Notas

- As operações não são garantidas para todos os ambientes de computador recomendados mencionados acima.
- Se ligar dois ou mais dispositivos USB a um único computador simultaneamente, alguns dispositivos, incluindo a câmara poderão não funcionar, consoante os tipos de dispositivos USB que utilizar.
- As operações não são garantidas quando utilizar um hub USB.
- Ligar a sua câmara utilizando um interface USB compatível com Hi-Speed USB (compatível com USB 2.0) permite uma transferência avançada (transferência de alta velocidade) uma vez que a câmara é compatível com Hi-Speed USB (compatível com USB 2.0).
- Apenas está disponível o modo [Mass Storage] para a ligação USB desta câmara.
- Quando o seu computador sair do modo de suspensão, a comunicação entre a câmara e o seu computador poderá não ser restaurada imediatamente.

## Copiar e visualizar imagens num computador

- 1 Prepare a câmara e um computador Macintosh e ligue o cabo USB fornecido.

- 2 Copie os ficheiros de imagem para o computador Macintosh.

- ① Clique duas vezes no ícone recém-detectado → [DCIM] (imagens fixas) ou [MP\_ROOT] (filmes) → na pasta em que estão guardadas as imagens que deseja copiar.
- ② Arraste e largue os ficheiros de imagem para o ícone de disco rígido. Os ficheiros de imagem são copiados para o disco rígido.

- Para mais informações sobre o local de armazenamento das imagens e nomes de ficheiros, consulte “Manual da Câmara Snap Móvel HD”.

- 3 Visualizar imagens no computador.

- Clique duas vezes no ícone de disco rígido → no ficheiro de imagem desejado da pasta que contém os ficheiros copiados para abrir esse ficheiro de imagem.

## Desligar a ligação USB

Execute previamente os procedimentos abaixo quando:

- Desligar o cabo USB
- Remover o “Memory Stick PRO Duo”
- Introduzir um “Memory Stick PRO Duo” na câmara depois de copiar as imagens da memória interna
- Desligar a câmara

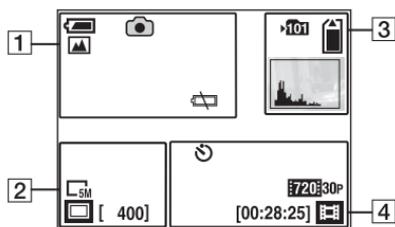
**Arraste e largue o ícone da unidade ou o ícone do “Memory Stick PRO Duo” para o ícone “Caixote do lixo”.**

A câmara é desligada do computador.

# Indicadores no ecrã

Cada vez que inclina o multi-selector para ▲ (DISP); o visor muda do seguinte modo (página 16).

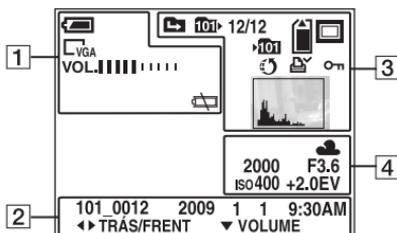
## Em modo de espera de filmagem



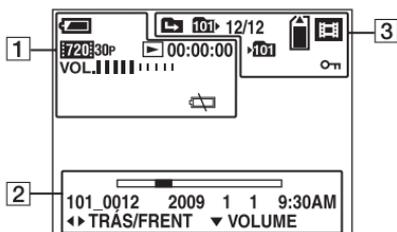
## Quando gravar filmes



## Quando reproduzir imagens fixas



## Quando reproduzir filmes



1

Visor	Indicaçãoção
	Carga restante da bateria
	Modo de filmagem <ul style="list-style-type: none"> <li>Quando alterar para o modo de filmagem,  aparece por aproximadamente dois segundos.</li> </ul>
	Escala de zoom
	Modo de filmagem (Selecção de cena)
	Aviso de bateria fraca
	Tamanho da imagem
	Reprodução/Parar/avanço rápido Ap. Slide
	Avanço rápido/Rebobinar
	Contador
	Volume

2

Visor	Indicação
	Tamanho da imagem
	Modo de filmagem de imagem fixa
<b>[400]</b>	Número restante de imagens que é possível gravar
	Menu/Menu guia <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressionar MENU liga/desliga o menu/menu guia.</li> </ul>
	Barra de reprodução
<b>101_0012</b>	Número do ficheiro-pasta
<b>2009 1 1 9:30 AM</b>	Data/hora de gravação da imagem reproduzida
<b>◀ TRÁS/ FRENT</b>	Seleccionar imagens
<b>▼ VOLUME</b>	Ajustar volume

3

Visor	Indicação
	Pasta de gravação <ul style="list-style-type: none"> <li>• Isto não aparece quando utiliza a memória interna.</li> </ul>
	Suporte de Gravação/Reprodução
	Histograma <ul style="list-style-type: none"> <li>•  aparece quando o visor de histograma é desactivado.</li> </ul>
	Alterar pasta <ul style="list-style-type: none"> <li>• Isto não aparece quando utiliza a memória interna.</li> </ul>
<b>101</b>	Pasta de reprodução <ul style="list-style-type: none"> <li>• Isto não aparece quando utiliza a memória interna.</li> </ul>
<b>12/12</b>	Número da imagem/ Número das imagens gravadas na pasta seleccionada
	Modo de filmagem

Visor	Indicação
	Sharemark
	Marca de ordem de impressão (DPOF)
	Proteger

4

Visor	Indicação
	Temporizador automático
	Tamanho da imagem
<b>+2.0EV</b>	Valor de Exposição
<b>[00:28:25]</b>	Tempo de gravação restante
	Modo de filmagem de filme
	Equilíbrio do branco
<b>2000</b>	Velocidade do obturador
<b>F3.6</b>	Valor de abertura
<b>ISO400</b>	Número ISO

5

Visor	Indicação
	Gravação de filme
<b>00:00:05</b>	Tempo de gravação

### Nota

- Os indicadores e as suas posições são aproximados e diferem do que realmente vê.

# Carga da bateria e capacidade da memória

## Carga da bateria e tempo de gravação e reprodução disponível

A tabela mostra o tempo aproximado (min.) durante o qual as imagens podem ser gravadas/reproduzidas com a bateria com máxima capacidade e a uma temperatura ambiente de 25°C.

Note que o tempo de gravação e reprodução disponível pode ser inferior ao indicado na tabela, consoante as condições de utilização.

- A capacidade da bateria diminui à medida que a vai utilizando e o tempo vai passando.
- O tempo de gravação e reprodução disponível e a carga da bateria diminuem nas seguintes condições:
  - Baixa temperatura ambiente.
  - A câmara foi ligada e desligada muitas vezes.
  - O zoom é utilizado frequentemente.
  - [Luz fun. LCD] está definido para [Brilho].
  - O nível da carga da bateria é baixo.

## I Tempo de gravação/gravação aproximado (min.)

Tempo de gravação <sup>*1</sup>	
Tempo de gravação contínua	100
Tempo de gravação típico <sup>*2</sup>	110
Tempo de reprodução	150

<sup>\*1</sup> Filmar filmes continuamente com um tamanho de imagem de [720 30P]

<sup>\*2</sup> O tempo de gravação típico indica o tempo em que repete o início/paragem da gravação, liga e desliga a alimentação e faz zoom.

## I Para verificar o tempo de bateria restante

Rode a parte da lente ou pressione o botão ON/OFF para ligar e verificar a bateria restante no ecrã LCD.

A carga restante da bateria é indicada do seguinte modo:

	Carga suficiente da bateria
	↓
	↓
	↓
	Carregue a bateria. (O indicador de aviso pisca.)

- Demora cerca de um minuto até que o indicador correcto da bateria restante apareça.
- O indicador da bateria restante exibido pode não estar correcto em certas circunstâncias.

## Número de imagens fixas e tempo de gravação dos filmes

O número de imagens fixas e a duração de tempo para filmes podem variar dependendo das condições de filmagem.

### O número aproximado de imagens fixas na predefinição

(Unidades: Imagens)

Capacidade	Tam.img.fixa 5M
Memória interna	
Aprox. 12 MB	3
"Memory Stick PRO Duo" formatado por esta câmara	
128 MB	50
256 MB	95
512 MB	190
1 GB	390
2 GB	770
4 GB	1550
8 GB	3100
16 GB	6200

- Quando o número de imagens restantes que é possível gravar for maior do que 9.999, o indicador ">9999" aparece.
- Quando as imagens gravadas utilizando modelos Sony mais recentes são reproduzidas nesta câmara, a exibição pode diferir do tamanho de imagem efectivo.
- Todos os números medidos utilizando um "Memory Stick PRO Duo" fabricado pela Sony Corporation. O número de imagens fixas e a duração do tempo para os filmes pode variar dependendo das condições de filmagem e dos suportes de gravação.
- Durante a medição da capacidade de suporte, 1 GB equivale a mil milhões de bytes, sendo uma determinada parte utilizada para gestão de dados.

### O tempo de gravação aproximado para filmes na predefinição

A tabela indica os tempos de gravação máximos aproximados. Estes tempos são os tempos totais para todos os ficheiros de filme. É possível realizar uma filmagem contínua durante aproximadamente 25 minutos.

(Unidades: hora : minuto : segundo)

Capacidade	Tamanh.filme 720 30P
Memória interna	
Aprox. 12 MB	0:00:20 (0:00:10)
"Memory Stick PRO Duo" formatado por esta câmara	
512 MB	0:15:00 (0:07:00)
1 GB	0:30:00 (0:15:00)
2 GB	1:00:00 (0:30:00)
4 GB	2:05:00 (1:05:00)
8 GB	4:10:00 (2:10:00)
16 GB	8:30:00 (4:25:00)

- O número entre ( ) corresponde ao tempo mínimo de gravação.
- Todos os números são medidos utilizando um "Memory Stick PRO Duo" fabricado pela Sony Corporation. O tempo de gravação de filmes varia dependendo das condições de gravação, condições do motivo e o tipo de "Memory Stick".
- Antes da filmagem contínua terminar, o indicador do tempo de gravação pisca e, após alguns instantes, a gravação pára automaticamente.

A câmara utiliza o formato VBR (Variable Bit Rate) para ajustar automaticamente a qualidade de imagem de acordo com a cena de gravação. Esta tecnologia provoca flutuações no tempo de gravação do “Memory Stick PRO Duo”. Os filmes com imagem de rápido movimento e complexas são gravadas com uma taxa de bits mais elevada, reduzindo o tempo geral de gravação.

# Resolução de problemas

Se tiver problemas com a câmara, tente as seguintes soluções.

- 1 Verifique os itens seguintes e consulte o “Manual da Câmara Snap Móvel HD” (PDF).**
- 2 Desligue a câmara, e volte a ligar passado cerca de um minuto.**
- 3 Consulte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência Sony autorizado.**

Para efectuar uma reparação na câmara, poderá ser necessário que tenhamos acesso a uma quantidade mínima de dados guardados na memória interna da câmara de modo a podermos realizar essa reparação. No entanto, o agente Sony não copiará nem guardará os seus dados.

## Bateria e alimentação

### Não consegue ligar a câmara.

- A bateria está descarregada. Carregue a bateria (página 10).
- Verifique se a bateria foi introduzida na direcção correcta (página 11).

### A câmara desliga-se repentinamente.

- Se não utilizar a câmara durante cerca de cinco minutos enquanto estiver ligada, ela desliga-se automaticamente para evitar descarregar a bateria. Ligue a câmara novamente (página 13).
- A alimentação pode desligar-se automaticamente como protecção da câmara, consoante a temperatura da unidade ou a bateria. Neste caso, aparece a mensagem correspondente no ecrã antes da alimentação se desligar.

### O indicador de carga restante está incorrecto.

- Este fenómeno ocorre quando utiliza a câmara num local extremamente quente ou frio.
- A carga restante da bateria mostrada difere da carga actual. Descarregue completamente e volte a carregar a bateria para corrigir o visor.
- A bateria está descarregada. Carregue a bateria (página 10).

### A luz CHARGE pisca durante o carregamento da bateria.

- Retire a bateria em carregamento e introduza a mesma bateria novamente no carregador de bateria, de modo firme.
- A temperatura pode ultrapassar o limite de temperatura de funcionamento recomendada. Carregue a bateria a uma temperatura ambiente recomendada de 10°C a 30°C. (apenas BC-CSKA)
- Para detalhes, consulte a página 35.

## Filmagem de imagens fixas/filmes

### A câmara não grava imagens.

- Verifique a capacidade livre da memória interna ou do “Memory Stick PRO Duo” (página 30). Se estiverem cheios, faça uma das seguintes coisas:
  - Apague imagens desnecessárias (página 18).
  - Mude o “Memory Stick PRO Duo”.
- É possível realizar uma filmagem contínua durante aproximadamente 25 minutos.
- Carregue no botão  (Reprodução) e regule a câmara para o modo de filmagem para filmar um filme ou imagem fixa.

## Ver as imagens

### A câmara não reproduz imagens.

- Carregue no botão  (Reprodução) para alterar para o modo de reprodução (página 18).
- O nome da pasta/ficheiro foi mudado no seu computador.
- Se o ficheiro de imagem tiver sido processado num computador ou gravado utilizando um modelo diferente do da sua câmara, não é possível garantir a reprodução na câmara.
- A câmara está no modo USB. Elimine a ligação USB.

## Computadores

### Não é possível instalar o “PMB”.

- Verifique o ambiente do computador necessário para instalar o “PMB”.
- Instale o “PMB” de modo correcto (página 23).
- Altere o modo USB da câmara para [Mass Storage].

### O “PMB Portable” não arranca.

- Altere o modo USB da câmara para [Mass Storage].

### O “PMB” não funciona correctamente.

- Termine o “PMB” e reinicie o computador.

### A câmara não é reconhecida pelo computador.

- Desligue os dispositivos da tomada USB do computador excepto do teclado, rato e a câmara.
- Desligue o cabo USB do computador e da câmara e reinicie o computador e, em seguida, ligue o computador e a câmara novamente de modo correcto (página 25).

- Certifique-se de que de a ferramenta de verificação do suporte do computador é activada. Para mais informações sobre a ferramenta de verificação de suporte, consulte o “Guia do PMB” (página 24).
- Instalar o “PMB” (página 23).

### Não é possível utilizar a webcam

- A câmara e o computador foram ligados através do cabo USB antes de ter sido instalado o controlador USB. Siga os passos seguintes para desinstalar o controlador que não foi correctamente detectado e instale novamente o controlador USB. Inicie a sessão no computador com a ID de utilizador da autoridade administrador.

- 1 Certifique-se de que a câmara está ligada ao computador.
- 2 Clique em [Start].
- 3 Clique com o botão direito em [My Computer] e clique em [Property]. Aparece o ecrã [System Property].
- 4 Clique no separador [Hardware] e em [Device Manager].
- 5 Clique em [View] e [Devices by type].
- 6 Se o controlador de baixo, não detectado correctamente, estiver instalado, clique com o botão direito e clique em [Uninstall].
  - [Sony Webcam] em [Imaging devices]
- 7 Quando o ecrã [Confirm Device Removal] aparecer, clique em [OK] e elimine.
- 8 Desligue a alimentação da câmara, retire o cabo USB e reinicie o computador.
- 9 Introduza o CD-ROM na unidade de disco.
- 10 Instale novamente o controlador USB através dos seguintes passos.
  - ① Clique duas vezes em [My Computer].
  - ② Clique com o botão direito em [SONYPICUTIL(E:)] (unidade de disco)\*.

\* A letra da unidade (como (E:)) pode variar consoante o computador que estiver a utilizar.

- ③ Clique em [Open], clique duas vezes em [USB Driver] e clique duas vezes em [setup.exe].

## Notas

- O computador pode não funcionar correctamente quando apagar outros dispositivos que não [USB Composite Device], [Dispositivo áudio USB] ou [Dispositivo USB].
- Carregue em MENU e seleccione  (Regulacao) →  (Regulação 2) → [Ligação USB] → [Câmara Web], e carregue no multi-selector (página 21).
- A função de webcam não está disponível para o “PMB”.

# Precauções

## I Não utilize/guarde a câmara nos seguintes casos

- Num local extremamente quente, frio ou húmido  
Em locais como um automóvel estacionado ao sol, o corpo da câmara pode deformar-se e isso pode causar uma avaria.
- Exposição à luz solar directa ou na proximidade de um aquecedor  
O corpo da câmara pode ficar descolado ou deformado e pode ser provocada uma avaria.
- Num local sujeito a vibrações
- Próximo de um local de forte magnetismo
- Em locais com areia ou poeirentos  
Proceda com cuidado para não deixar entrar pó ou areia na câmara. Pode provocar uma avaria na câmara e, em alguns casos, pode não ser possível repará-la.

## I Sobre o transporte

Não se sente numa cadeira ou outro local com a câmara no bolso traseiro das calças ou saias, pois pode provocar uma avaria ou danos na câmara.

## I Bateria

- Utilize a câmara de vídeo com cuidado e não a desmonte, modifique nem exponha a choques físicos ou impactos como marteladas, quedas ou pisadelas.
- Não utilize uma bateria deformada ou danificada.

## I O carregador de baterias

- Não carregue outras baterias que não do tipo NP-BK no carregador de bateria fornecido com a câmara. Outras baterias que não as especificadas poderão apresentar fugas, sobreaquecimento ou explodir se as tentar carregar, com risco de ferimentos por electrocução e queimaduras.
- Retire a bateria carregada do carregador. Se deixar a bateria no carregador, a vida útil da mesma pode ser encurtada.
- A luz CHARGE do carregador de bateria fornecido pisca dos seguintes modos:
  - Intermitência rápida: A luz acende-se e apaga-se repetidamente com um intervalo de 0,15 segundos.
  - Intermitência lenta: A luz acende-se e apaga-se repetidamente com um intervalo de 1,5 segundos. (apenas BC-CSKA)

- Quando a luz CHARGE piscar rapidamente, retire a bateria em carregamento, e introduza a mesma bateria novamente no carregador de bateria, de modo firme.  
Se a luz CHARGE continuar a piscar rapidamente, isso pode indicar um erro da bateria ou que foi introduzida outra bateria que não do tipo especificado. Verifique que a bateria é do tipo especificado.  
Se a bateria for do tipo especificado, retire a bateria, substitua-a por uma nova ou outra e verifique se o carregador da bateria funciona correctamente. Se o carregador de baterias funcionar correctamente, o erro pode ser da bateria.
- Se a luz CHARGE piscar lentamente, isso indica que o carregador da bateria pára de carregar temporariamente em modo de espera. O carregador de bateria pára o carregamento e entra automaticamente no modo de espera quando a temperatura se situa fora do limite de temperatura de funcionamento recomendada. Quando a temperatura regressar aos limites apropriados, o carregador da bateria retoma o carregamento e a luz CHARGE acende-se de novo. Recomendamos que carregue a bateria a uma temperatura ambiente entre 10°C e 30°C. (apenas BC-CSKA)

## I Sobre a limpeza

### Limpar o ecrã LCD

Limpe a superfície do ecrã com um kit de limpeza de LCD (vendido separadamente) para remover impressões digitais, pó, etc.

### Limpar a lente

Limpe a lente com um pano macio para remover impressões digitais, pó, etc.

### Limpar a superfície da câmara

Limpe a superfície da câmara com um pano macio ligeiramente humedecido com água e, em seguida, limpe a superfície com um pano seco. Não utilize os seguintes produtos pois podem provocar danos no acabamento ou na caixa.

- Produtos químicos como diluente, benzina, álcool, panos descartáveis, repelentes de insectos, protector solar ou insecticidas, etc.
- Não toque na câmara com os produtos acima referidos nas suas mãos.
- Não deixe a câmara em contacto com borracha ou vinil durante muito tempo.

## **I Sobre as temperaturas de funcionamento**

A sua câmara foi concebida para uma utilização a temperaturas entre 0°C e 40°C. Não é recomendada uma utilização em locais extremamente frios ou quentes, que excedam esta amplitude.

## **I Sobre a condensação de humidade**

Se a câmara for transportada de um local frio para um local quente, a humidade pode condensar-se no interior ou exterior da câmara. A condensação de humidade pode provocar uma avaria da câmara.

### **Se ocorrer condensação de humidade**

Desligue a câmara e aguarde cerca de uma hora até a humidade se evaporar. Note que se tentar utilizar a câmara com humidade no interior da lente, não será possível gravar imagens nítidas.

## **I Sobre a eliminação da bateria**

Contacte o seu agente Sony mais próximo quando desejar eliminar a bateria.

## **I Sobre a pilha interna recarregável de reserva**

Esta câmara tem uma pilha interna recarregável para manter a data e a hora e outros ajustes independentemente de estar ligada ou não.

Esta pilha recarregável é carregada continuamente desde que utilize a câmara. No entanto, se só utilizar a câmara por curtos períodos de tempo, a pilha vai-se descarregando gradualmente e, se não utilizar a câmara durante cerca de uma semana, fica completamente descarregada. Se isso acontecer, carregue a pilha recarregável antes de utilizar a câmara.

No entanto, mesmo que esta pilha recarregável não esteja carregada, pode continuar a utilizar a câmara mas a data e a hora não serão indicados.

### **Método de carregamento da pilha interna recarregável de reserva**

Introduza a bateria carregada na câmara e deixe-a assim, sem a ligar, durante 24 horas ou mais.

# Especificações

## Câmara

### [Sistema]

Dispositivo de imagem: 7,13 mm (tipo 1/2,5)  
Sensor CMOS

Número total de pixels da câmara:  
Aprox. 5 040 000 (2 592 × 1 944) pixels

Número efectivo de pixels da câmara:  
Aprox. 5 040 000 (2 592 × 1 944) pixels  
(imagens fixas), Aprox. 2 074 000 pixels  
([1080 30P] filme)

Lente: F3,6

f = 7,0 mm

Quando convertido para uma câmara  
fotográfica de 35 mm

Para filmes: 47 mm (16:9)

Para imagens fixas: 42 mm (4:3)

Controlo de exposição: Exposição automática,  
Seleção de cena (4 modos)

Formato de ficheiro:

Imagens fixas: Exif Ver. Compatível com  
2.21 JPEG, compatível com DCF

Filmes: compatível com MPEG-4 (.MP4)  
Tipo de codec vídeo: MPEG-4 AVC/  
H.264 Perfil Principal  
Tipo de codec áudio: AAC LC

Suporte de gravação: Memória interna (aprox.  
12 MB), "Memory Stick PRO Duo"

### [Conectores de Entrada e Saída]

Tomada USB: Mini B, Hi-Speed USB  
(compatível USB 2.0)

Tomada A/V OUT: Mini-ficha, saída áudio (mono)

### [Ecrã LCD]

Painel LCD: 4,6 cm (tipo 1,8) drive TFT

Número total de pontos: 230 400 (960 × 240) pontos

### [Alimentação, geral]

Alimentação: Bateria recarregável NP-BK1, 3,6 V  
Transformador de CA AC-LS5K (vendido  
separadamente), 4,2 V

Consumo de alimentação: 2,0 W (quando o  
tamanho da imagem de filme é [720 30P])

Temperatura de funcionamento: 0 a 40°C

Temperatura de armazenamento: -20 a +60°C

Dimensões: Aprox. 23,5 × 103,3 × 55,3 mm  
(L/A/P, excluindo partes salientes)

Peso: Aprox. 120g (incluindo a bateria NP-BK1,  
etc.)

Microfone: Mono

Altifalante: Mono

Exif Print: Compatível

PRINT Image Matching III: Compatível

### Carregador de bateria BC-CSK/ BC-CSKA

Requisitos de alimentação: 100 V a 240 V CA,  
50 Hz/60 Hz, 2,2 W (BC-CSK)/2,3 W (BC-  
CSKA)

Tensão de saída: 4,2 V CC, 0,33 A (BC-CSK)/  
0,30 A (BC-CSKA)

Temperatura de funcionamento: 0 a 40°C

Temperatura de armazenamento: -20 a +60°C

Dimensões: Aprox. 62×24×91 mm (L/A/P)

Peso: Aprox. 75 g (BC-CSK)/Aprox. 70 g (BC-  
CSKA)

### Bateria recarregável NP-BK1

Bateria utilizada: Bateria de íões de lítio

Tensão máxima de saída: 4,2 V CC

Tensão média de saída: 3,6 V CC

Tensão máxima de carga: 4,2 V CC

Corrente máxima de carga: 1,4 A

Capacidade:

típica: 3,4 Wh (970 mAh)

mínima: 3,3 Wh (930 mAh)

Design e especificações sujeitos a alterações  
sem aviso prévio.

## Marcas comerciais

- “Memory Stick”,  “Memory Stick PRO”, **MEMORY STICK PRO**, “Memory Stick Duo”, **MEMORY STICK DUO**, “Memory Stick PRO Duo”, **MEMORY STICK PRO DUO**, “Memory Stick Micro”, “MagicGate” e **MAGICGATE** são marcas comerciais da Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Vista e DirectX são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos EUA e/ou noutros países.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac e eMac são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Apple Inc.
- Intel, MMX e Pentium são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Intel Corporation.

Para além disso, os nomes de sistema e de produtos neste manual são, em geral, marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respectivos fabricantes. No entanto, o símbolo <sup>TM</sup> ou © não é utilizado em todos os casos, ao longo deste manual.



Informação adicional sobre este produto e respostas a perguntas frequentes podem ser encontradas no Website do Apoio ao Cliente.

<http://www.sony.net/>

A impressão foi feita em papel reciclado a 70% ou mais utilizando tinta à base de óleo vegetal isenta de COV (composto orgânico volátil).

Printed in China



4 1 3 5 5 3 1 5 3 0